



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

Trial Chamber

Chambre de première instance

សំណុំរឿងលេខ: ០០១/១៨ កក្កដា ២០០៧/អវតក/អជសដ

Case File/Dossier No. 001/18-07-2007/ECCC/TC

ចំពោះមុខ

ក្រឡាបញ្ជីនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

កាលបរិច្ឆេទ

ថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

សាធារណៈ

ឯកសារជូនចិត្តបញ្ជីប្រកួតគ្នាដើម  
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):

..... 25 / 08 / 2010 .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: Ueh Arun

**ការចុះបញ្ជីបណ្តឹងសាទុក្ខ- បណ្តឹងសាទុក្ខជាបន្ទាន់របស់សហមេធាវីដំណាចដើមបណ្តឹង  
រដ្ឋប្បវេណីក្រុម ១ ចំពោះការសម្រេចជំនុំជម្រះ: ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចេញពីសាលក្រុម**

**សហព្រះរាជអាជ្ញា**

ជា លាង

Andrew CAYLEY

**ពិរុទ្ធដំណាច**

កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

គង់ ពិសី

ហុង គីមសួន

យុង ផានិត

គីម ម៉េងឃី

ម៉ិច សុវណ្ណារី

Silke STUDZINSKY

Martine JACQUIN

Philippe CANONNE

ទី ស្រីនណា

Pierre Olivier SUR

Alain WERNER

Brianne McGONIGLE

Annie DELAHAIE

Elizabeth

RABESANDRATANA

Karim KHAN

Fabienne TRUSSES-NAPROUS

Christine MARTINEAU

**មេធាវីជំនួយជាប់ចោទ**

ការ សាវុត្ត

កង ឫទ្ធារី

**ឯកសារដើម**

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):

..... 25 / 08 / 2010 .....

ម៉ោង (Time/Heure): 14:15


មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: Ueh Arun

**យើង ឌុច ធាវី និង Matteo CRIPPA ក្រឡាបញ្ជីនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុង តុលាការកម្ពុជា ។**

**ធានាទូល** បណ្តឹងសាទុក្ខជាបន្ទាន់របស់សហមេធាវីដំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម ១ ចំពោះការសម្រេច ដកឋានៈជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចេញពីសាលក្រមនៅថ្ងៃទី ២៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ (“បណ្តឹងសាទុក្ខបន្ទាន់”)។

បណ្តឹងសាទុក្ខបន្ទាន់ ដែលបានភ្ជាប់ទៅនឹងបញ្ជីបណ្តឹងសាទុក្ខ ត្រូវបានដាក់ចូលក្នុងសំណុំរឿងនៅក្នុងឯកសារ លេខ E188/10 ។

**ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០  
ក្រឡាបញ្ជីនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

  
**ឌុច ធាវី Matteo CRIPPA**